

ITAG-ÖKOLEX

9022 Győr, Liszt Ferenc u. 21. Tel.: 96/529-110 Fax:96/318-436

e-mail: titkarsag.gyor@itag-okolex.hu

1126 Budapest, Endrődi Sándor u. 48. Tel.: 200-3508 Fax: 200-3509

e-mail: titkarsag.budapest@itag-okolex.hu

www.itag-okolex.hu

HÍRLEVÉL – INFORMATIONSBRIEF

2005. JANUÁR

TARTALOM:

1. AZ ADÓZÁS RENDJÉRŐL SZÓLÓ TÖRVÉNY
2. TÁRSASÁGI ADÓ
3. ÁFA
4. HELYI ADÓK
5. SZJA
6. SZÁMVITELI TÖRVÉNY

INHALT:

1. GESETZ ÜBER DIE STEUERZAHLUNG
2. KÖRPERSCHAFTSSTEUER
3. MEHRWERTSTEUER
4. ÖRTLICHE STEUERN
5. EINKOMMENSTEUER
6. RECHNUNGSLEGUNGSGESETZ

1. AZ ADÓZÁS RENDJÉRŐL SZÓLÓ TÖRVÉNY

1. Bankszámla: az adózónak továbbra is legalább egy belföldi pénzforgalmi bankszámlával kell rendelkeznie. Változás, hogy az adóhatóság az adózói bankszámlaszámokat a hitelintézeti adatszolgáltatás, nem pedig az adózói bejelentés alapján veszi nyilvántartásba. Ezzel összefüggésben, a jövőben nem a bejelentés elmulasztását szankcionálják, hanem a megnyitásra kötelezettek a számlanyitás elmulasztását. Ha magánszemély adózó nem nyitja meg időben a bankszámláját 100 ezer forintig, más adózó 200 ezer forintig terjedő mulasztási bírsággal sújtható.

2. Külföldi illetőségű bejelentése: a belföldi adózó a hozzá kirendelt külföldi illetőségű magánszemélyt, ill. annak adatait ezentúl csak akkor köteles bejelenteni az adóhatóságnak, ha a külföldinek belföldön adófizetési kötelezettsége keletkezik. Adófizetési kötelezettség akkor áll elő, ha

- a külföldi az adóévben 183 napot meghaladó időtartamnál hosszabb ideig tartózkodott belföldön, vagy
- a külföldi díjazását, fizetését, bérét, és más hasonló térítését nem a külföldi illetőségű munkáltató, illetőleg nem a külföldi illetőségű munkáltató nevében fizetik, vagy
- a külföldi munkabérét a munkáltatónak a belföldön fekvő telephelye vagy állandó bázisa (fióktelepe, leányvállalata stb.) viseli.
A bejelentést ezentúl utólag, az adóévet követő január 31-ig kell teljesíteni.

1. GESETZ ÜBER DIE STEUERZAHLUNG

1. Bankkonto: Der Steuerzahler muss auch weiterhin wenigstens über ein inländisches Geldverkehrsbankkonto verfügen. Eine Änderung ist, dass die Steuerbehörde die Bankkontonummer des Steuerzahlers aufgrund der Datenlieferung des Kreditinstituts, und nicht aufgrund der Anmeldung des Steuerzahlers registriert. Im Zusammenhang damit wird in Zukunft nicht das Versäumnis der Anmeldung sanktioniert, sondern das Versäumnis der Kontoeröffnung des zur Eröffnung Verpflichteten. Wenn der Steuerzahler (Privatperson) sein Bankkonto nicht rechtzeitig eröffnet, kann er ab dieser Zeit mit einer Versäumnisstrafe von 100 Tsd HUF, andere Steuerzahler mit einer von 200 Tsd HUF belastet werden.

2. Anmeldung von den Personen mit ausländischer Ansässigkeit: Der inländische Steuerzahler muss die zu ihm entsendete Privatperson mit ausländischer Ansässigkeit, bzw. deren Angaben der Steuerbehörde nur dann anmelden, wenn dem Ausländischen im Inland eine Steuerzahlungspflicht entsteht. Eine Steuerzahlungspflicht entsteht, wenn

- sich der Ausländer im Steuerjahr länger als 183 Tage im Inland aufhielt, oder
- die Entlohnung, der Lohn und andere ähnliche Entgelte des Ausländers nicht vom ausländischen Arbeitgeber, bzw. nicht im Namen des ausländischen Arbeitgebers bezahlt werden, oder
- für den Arbeitslohn des Ausländers der im Inland liegende Standort oder ständige Basis des Arbeitgebers (z.B. Zweigniederlassung, Tochtergesellschaft) aufkommt.
Die Anmeldung ist fortan bis zum dem Steuerjahr folgenden 31. Januar zu leisten.

3. Külföldi magánszemély azonosítása: 2004. december 31-ig külföldi magánszemély esetén adóazonosító számként használható az útlevélszám is. 2005. január 1-től megszűnik az útlevélszámon történő azonosítás lehetősége. A jövőben az adóhatóság fenti adózói kört is adószámon, ill. adóazonosító jelen tartja nyilván, továbbra is feltüntetve az állampolgárságot. Az adóazonosító számot a magánszemély vagy a belföldi kifizető kérheti az adóhatóságtól.
4. Közösségi adószám: a már működő, kizárólag adólevonásra nem jogosító tevékenységet folytató adóalanyok (alanyi adómentességet választók vagy tárgyi adómentes tevékenységet végző adóalanyok stb.) részére is közösségi adószámot kell megállapítania az APEH-nak, ha az ÁFA tv. 15. § (5) bekezdése és 15/A. §-a szerinti szolgáltatást nyújtanak közösségi tagállam adóalanyának vagy vesznek igénybe közösségi adóalanytól.
5. Külföldi illetőségű adó-visszatérítése: a belföldi bankszámlanyitásra nem kötelezett, külföldi illetőségű adózót megillető adóvisszatérítést az adóhatóság az adózó által megadott külföldi bankszámlára, az adózó által meghatározott devizanemben utalja át. Olyan külföldi pénznem esetében, amelynek nincs a Magyar Nemzeti Bank által közzétett forintban megadott árfolyama, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett, euróban megadott árfolyamot kell figyelembe venni. Az átváltás költsége a külföldi illetőségű adózót terheli.
3. Identifikation der ausländischen Privatperson: Bis zum 31. Dezember 2004 kann bei den ausländischen Privatpersonen auch die Passnummer als Steueridentifizierungsnummer angewandt werden. Ab dem 1. Januar 2005 wurde die Möglichkeit der Identifizierung mit dem Pass abgeschafft. In Zukunft registriert die Steuerbehörde auch den obigen Kreis der Steuerzahler mit der Steuernummer, bzw. mit dem Steueridentifizierungszeichen, wo die Staatsbürgerschaft auch weiterhin aufgeführt wird. Die Steueridentifizierungsnummer kann die Privatperson oder der inländische Auszahler bei der Steuerbehörde verlangen.
4. EU-Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: auch für die schon tätigen, ausschliesslich eine zum Steuerabzug nicht berechnete Tätigkeit ausübenden Steuersubjekte (welche, die subjektive Steuerfreiheit wählen oder die sachlich steuerfreie Tätigkeit ausübenden Steuersubjekte usw.) muss das Finanzamt eine EU-Umsatzsteueridentifikationsnummer feststellen, wenn sie eine Dienstleistung laut Absatz (5), § 15 und § 15/A des Mehrwertsteuergesetzes dem Steuersubjekt eines Mitgliedsstaates der Gemeinschaft leisten oder eine solche vom Steuersubjekt der Gemeinschaft in Anspruch nehmen.
5. Steuerrückerstattung von denen mit ausländischer Ansässigkeit: Dem zur inländischen Bankkontoeröffnung nicht verpflichteten Steuerzahler mit ausländischer Ansässigkeit wird die zustehende Steuerrückerstattung von der Steuerbehörde auf das von dem Steuerzahler angegebene ausländische Bankkonto, in der vom Steuerzahler bestimmten Devisenart überwiesen. Bei einer ausländischen Geldart, die keinen von der Ungarischen Nationalbank veröffentlichten HUF-Kurs hat, ist der von der Ungarischen Nationalbank veröffentlichte, in EUR angegebene Kurs zu berücksichtigen. Die Kosten des Wechsels belasten den Steuerzahler mit ausländischer Ansässigkeit.

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6. <u>Személyi jövedelemadó bevallás:</u> a munkáltatóknak és az adóhatóságnak egységesen május 20-ig kell megállapítaniuk az adót, s az önadózó magánszemélyeknek is május 20-ig kell benyújtaniuk jövedelemadó-bevallásukat az eddigi március 20. helyett.</p> | <p>6. <u>Einkommensteuererklärung:</u> Die Arbeitgeber und die Steuerbehörde müssen die Steuer einheitlich bis zum 20. Mai feststellen, die Privatpersonen, die Ihre Einkommensteuererklärung selbst einreichen, müssen diese auch bis zum 20. Mai statt dem bisherigen 20. März einreichen.</p> |
| <p>7. <u>Adóhatósági adó-megállapítás:</u> az adóhatósági adó-megállapítás 2004. január 1-től hatályos az adóeljárásban. Azok az adózók választhatják, akik nem tartoznak a személyi jövedelemadóról szóló törvény 12/A §-ában felsoroltak közé, vagyis nem származik jövedelmük külföldről, nem alkalmaznak tételes költségelszámolást, és utólag nem vesznek igénybe adókedvezményt. Az adózónak február 15-ig írásban kell nyilatkoznia, hogy a hatósági adó-megállapítást akarja választani. Az Art. 2005. január 1-től konkrét szabályozást tartalmaz az adóhatósági igazolásra (adó-, jövedelem- és illetőségigazolás) vonatkozóan.</p> | <p>7. <u>Steuerfeststellung der Steuerbehörde:</u> Die steuerbehördliche Steuerfeststellung ist ab dem 1. Januar 2004 im Steuerverfahren rechtskräftig. Sie kann von den Steuerzahlern gewählt werden, die nicht zu den im § 12/A des Einkommensteuergesetzes Aufgezählten gehören, sie haben also z.B. kein Einkommen aus dem Ausland, sie wenden keine postenweise Kostenverrechnung an und nachträglich nehmen sie keine Steuerbegünstigung in Anspruch. Der Steuerzahler muss sich bis zum 15. Februar schriftlich erklären, dass er die behördliche Steuerfeststellung wählen möchte. Das Gesetz über die Steuerordnung beinhaltet ab dem 1. Januar 2005 eine konkrete Regelung auf die steuerbehördliche Bestätigung (Steuer-, Einkommen- und Ansässigkeitsbescheinigung).</p> |

2. TÁRSASÁGI ADÓ

1. Elismert költség: nem minősül a vállalkozási tevékenység érdekében felmerült költségnek a bíróság előtt nem érvényesíthető, ill. az elévült követelés.
2. Adóalap módosító tételek: az adózó – ha nincs köztartozása – az adóévre ráfordításként elszámolt helyi iparüzési adó 50 %-ával, de legfeljebb az adózás előtti nyereséggel csökkentheti az adózás előtti eredményt. Korábban 25 % volt így leírható. A kis- és középvállalkozások csökkenthetik adózás előtti eredményüket a szabadalmi, a használati és formatervezési mintaoltalom megszerzésének és fenntartásának díjával, amelyet költségként is elszámolnak. Megszűnik a követelésre adóévben elszámolt értékvesztéshez kapcsolódó csökkentő tétel, viszont az elszámolt értékvesztéssel továbbra is növelni kell az adóalapot. Az adóalapot csökkenteni csak a

2. KÖRPERSCHAFTSSTEUER

1. Anerkannte Kosten: Die vor dem Gericht nicht geltend machbare, bzw. die verjährte Forderung werden nicht als im Interesse der Unternehmungstätigkeit angefallene Kosten betrachtet.
2. Steuergrundlage modifizierende Posten: Der Steuerzahler – wenn er keine öffentlichen Schulden hat – darf das Ergebnis vor Steuern um 50 % der für das Steuerjahr als Aufwendungen verrechneten Gewerbesteuer, aber höchstens um den Gewinn vor Steuern vermindern. Früher konnten so 25 % abgeschrieben werden. Die klein- und mittelständischen Unternehmungen können ihr Ergebnis vor Steuern um die Gebühr des Erwerbs und Erhaltung von Patent, Musterrecht für Benutzung und Formgestaltung vermindern, die sie auch als Kosten verrechnen. Der mit dem nach der Forderung im Steuerjahr

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>követelés visszafizetésekor vagy behajthatatlanná válásakor lehet.</p> | <p>verrechneten Wertverlust verbundene vermindernde Posten wird abgeschafft, die Steuergrundlage muss aber um den verrechneten Wertverlust auch weiterhin erhöht werden. Die Steuergrundlage kann nur dann vermindert werden, wenn die Förderung zurückgezahlt oder uneinbringlich wird.</p> |
| <p>3. <u>Adókedvezmények:</u> új kedvezmény a legfeljebb 5 főt foglalkoztató mikro-vállalkozásoknak, hogy létszámbővítés esetén csökkenthetik adózás előtti eredményüket az adóév első napján érvényes minimálbér éves összegének a létszámnöveléssel arányos részével. A kis- és középvállalkozások az eddiginél kisebb létszámnövelés mellett is jogosultak adókedvezményre, ha munkahelyteremtő beruházást valósítanak meg. További kedvezményként lehet igénybe venni a K+F közvetlen költségei között elszámolt bért, illetve a foglalkoztatott szoftverfejlesztők adóévi bérének 10 %-át négy adóév alatt egyenlő részletekben, tehát egy adóév után négy éven keresztül 2,5 % vehető figyelembe. A törvény megadja a szoftverfejlesztő fogalmát.</p> | <p>3. <u>Steuerbegünstigungen:</u> Eine neue Begünstigung für die höchstens 5 Personen angestellten Mikrounternehmungen ist, dass sie ihr Ergebnis vor Steuern bei einer Personalerweiterung um den am ersten Tag des Steuerjahres gültigen Jahresbetrag des Minimallohnes, der mit der Personalerweiterung anteilig ist, senken können. Die klein- und mittelständischen Unternehmungen sind auch bei einer kleineren Personalerweiterung als die bisherigen zur Steuerbegünstigung berechtigt, falls sie eine arbeitsplatz-schaffende Investition realisieren. Als weitere Begünstigung können der unter den direkten Kosten der Forschung+Entwicklung verrechnete Lohn, bzw. 10 % des Steuerjahrlöhnes der beschäftigten Softwareentwickler in vier Steuerjahren in gleichen Raten in Anspruch genommen werden, nach einem Steuerjahr können also vier Jahre lang 2,5 % berücksichtigt werden. Vom Gesetz wird der Begriff des Softwareentwicklers bestimmt.</p> |
| <p>4. <u>Európai részvénytársaság:</u> 2004. október 8-ától Magyarországon alapítható belföldi székhelyű európai részvénytársaság és európai holding részvénytársaság, amelyek a társasági törvény hatálya alá kerültek.</p> | <p>4. <u>Europäische Aktiengesellschaft:</u> Ab 8. Oktober 2004 können in Ungarn europäische Aktiengesellschaft mit inländischem Sitz und europäische Holding-Aktiengesellschaft gegründet werden, die unter die Wirkung des Gesetzes über die Wirtschaftsgesellschaften gelangen sind.</p> |
| <p>5. <u>Kapcsolt vállalkozások:</u> a kapcsolt vállalkozásoknak a 2005-re készített adóbevallás időpontjáig el kell készíteniük a szokásos piaci ár nyilvántartást az egymással kötött, 2005-ben hatályos szerződéseikben szereplő ügyletekre. A jegyzett tőke nem pénzbeli hozzájárulással történő emelése, a jegyzett tőke tőkekivonással történő leszállítása és a jogutód nélküli megszűnés miatt nem</p> | <p>5. <u>Verbundene Unternehmen:</u> die verbundenen Unternehmen sind verpflichtet, bis zum Termin der für das Jahr 2005 erstellten Steuererklärung die Aufstellungen über den üblichen Marktpreis auf die in ihren, miteinander abgeschlossenen, im Jahre 2005 gültigen Verträgen ausgewiesenen Geschäfte zu erstellen. Für die Erhöhung des gezeichneten Kapitals durch Apport, für</p> |

pénzben történő vagyoniadásra is alkalmazni kell a szokásos piaci árak a kapcsolt vállalkozásokra vonatkozó szabályait.

6. Osztalék: az uniós szabályokhoz igazodva enyhülnek az osztalékadó alóli mentesség feltételei. 2005-től az EU tagállamában lévő anyavállalat vagy annak telephelye számára kifizetett osztalék abban az esetben mentes az osztalékadó alól, ha az osztalékban részesülő legalább két éve folyamatosan legalább 20 százalékos részesedéssel rendelkezik a számára osztalékot fizető társaságban. A részesedési küszöb korábban 25 százalék volt. Adómentesen juttathatja a kifizető az osztalékot akkor is, ha az anyavállalat a kifizetés időpontjában két évnél rövidebb ideje rendelkezik ugyan legalább 20 %-os részesedéssel az osztalékot fizető leányvállalat tőkéjében, de az adó megfizetésére más személy vagy a kifizető kezességét vállal. 2006. január 1-től megszűnik a külföldi illetőségű társaságokat terhelő osztalékadó.

3. ÁFA

1. Adóalanyisággal kapcsolatos változások: a közhatalmi tevékenység melletti gazdasági tevékenység esetében év közben is lesz áttérés, első alkalommal az azt követő termékértékesítés, szolgáltatásnyújtás után keletkezik adófizetési kötelezettsége, amellyel a 4 millió forintos összehatárt túllépi. Az új törvény értelmében fióktelep is lehet csoportos adóalanyiságot választó csoport tagja. A kiszervezett tevékenységet végző csoporton kívülre is végezhet termékértékesítést, valamint szolgáltatásnyújtást, de ez esetben a termékértékesítésre, szolgáltatásnyújtásra egyébként irányadó szabályok szerint kell adózni.

die Herabsetzung des gezeichneten Kapitals durch Kapitalauszug und für die Vermögensausgabe in Nichtgeld wegen Auflösung ohne Rechtsnachfolger sind die die verbundenen Unternehmen betreffenden Regeln über den üblichen Marktpreis anzuwenden.

6. Dividende: Angepasst an die Regeln der EU werden die Bedingungen der Befreiung von der Dividendensteuer milder sein. Ab 2005 wird die für die sich in dem Mitgliedsstaat der EU befindlichen Muttergesellschaft oder für deren Standort ausgeschüttete Dividende frei von der Dividendensteuer, wenn derjenige, der die Dividende bekommt mindestens seit 2 Jahren fortlaufend eine Beteiligung von mindestens 20 % in der ihm die Dividende ausschüttenden Gesellschaft hat. Die Beteiligungsgrenze betrug früher 25 %. Der Auszahler darf die Dividende auch dann steuerfrei ausschütten, wenn die Muttergesellschaft zum Termin der Auszahlung kürzer als seit 2 Jahren aber mindestens eine Beteiligung von 20 % am Kapital der die Dividende ausschüttenden Tochtergesellschaft hat, aber zur Zahlung der Steuer eine andere Person oder der Auszahler eine Bürgschaft annimmt. Ab dem 1. Januar 2006 wird die die Gesellschaften mit ausländischer Ansässigkeit belastende Dividendensteuer abgeschafft.

3. MEHRWERTSTEUER

1. Änderungen im Zusammenhang mit dem Begriff Steuersubjekt: im Falle der Wirtschaftstätigkeiten neben der Tätigkeiten der öffentlichen Gewalt wird auch während des Jahres ein Übertritt sein. Das erste Mal entsteht die Steuerzahlungspflicht nach dem Produktverkauf, Dienstleistung, womit die Wertgrenze von 4 Millionen HUF überstiegen wird. Im Sinne des neuen Gesetzes kann auch die Zweigniederlassung ein Mitglied der Gruppe sein, die die Eigenschaft als Steuersubjekt in der Gruppe wählt. Sie kann einen Produktverkauf, sowie Dienstleistung nach ausserhalb der Gruppe leisten, in diesem Fall muss sie

2. Termékimport: a termékimport utáni áfát önadózással a belföldön nyilvántartásba vett adóalany rendezi. Az adófizetési kötelezettség termékimport esetében a szabad forgalomba bocsátásról szóló árunyilatkozat elfogadásáról hozott határozat közlésének napján keletkezik. A vámteher és az import áfa összegét elkülönítetten kell szerepeltetni a közvetett vámjogi képviselő által kibocsátott számlán.
2. Produktimport: die Mehrwertsteuer nach dem Produktimport wird von dem im Inland registrierten Steuersubjekt durch Selbststeuerleistung geleistet. Die Steuerzahlungspflicht entsteht beim Produktimport am Tag der Mitteilung des Beschlusses über die Annahme der Warendeklaration über die Setzung in den freien Verkehr. Die Zoll-Last und die Importsteuer sollen auf der von dem indirekten Zollrechtsvertreter ausgestellten Rechnung gesondert aufgeführt werden.
3. Közösségi ügyletek: közösségen belülről történő termékbeszerzéshez fizetett előleg után az adót az előleg nyújtója fizeti, amelynek alapja az átadott, átutalt előleg összege. Adófizetés az előleg utalásának napján keletkezik. Közösségen belüli termékbeszerzéskor, szolgáltatás igénybevételekor az adófizetés a bizonylat kiállításának napján, de legkésőbb a teljesítést követő hó 15-én keletkezik. Január 1-től csak akkor tekinthető a közösségi termékértékesítés adómentesnek – a többi feltétel változatlansága mellett -, ha a termék másik tagállamba való elszállítását fuvarlevéllel vagy más hitelt érdemlő módon bizonyítják. Vevői készlet útján történő értékesítés (a terméket ideiglenesen egy másik tagállamban tárolják be, onnan kerül az adott országban adóalanyisággal rendelkező vevőhöz, de a számla alapján az eladó és a vevő eltérő tagállamban adóalany – általában: konszignációs raktár) akkor adómentes, ha az ügylethez kapcsolódó egyszerűsített eljárást a másik tagállamban is azonos módon szabályozták. Az így nyilvántartott készletről külön nyilvántartást kell vezetni. A diplomáciai képviselőt felé történő közösségi termékértékesítés adómentes, ha megrendelés alapján történik a szállítás, és hitelt érdemlően lehet bizonyítani, hogy a terméket belföldről elfuvarozták, vagy más módon eljuttatták.
3. Geschäfte der Gemeinschaft: nach dem Vorschuss, der zum Produkterwerb aus der Gemeinschaft bezahlt wurde, wird die Steuer von dem den Vorschuss Zahlenden bezahlt, deren Grundlage der Betrag des übergebenen, überwiesenen Vorschusses ist. Die Steuerzahlung entsteht am Tag der Überweisung des Vorschusses. Bei einer Produktbeschaffung innerhalb der Gemeinschaft, bei der Inanspruchnahme einer Dienstleistung entsteht die Steuerzahlung am Tag der Ausstellung des Belegs, aber spätestens am 15. des der Leistung folgenden Monats. Ab dem 1. Januar kann der Produktverkauf der Gemeinschaft nur dann als steuerfrei betrachtet werden – bei der Nichtveränderung der sonstigen Bedingungen -, wenn die Ablieferung des Produkts in einen anderen Mitgliedsstaat durch einen Frachtbrief oder durch eine andere authentische Art bewiesen wird. Der Verkauf mittels Kundenvorrat (das Produkt wird provisorisch in einem anderen Mitgliedsstaat eingelagert, von dort gelangt es zu dem Steuersubjekt-Kunden in dem gegebenen Land, aber aufgrund der Rechnung sind der Verkäufer und der Käufer in einem abweichenden Mitgliedsstaat Steuersubjekte – im allgemeinen: Konsignationslager) ist dann steuerfrei, wenn das mit dem Geschäft verbundene vereinfachte Verfahren auch in dem anderen Mitgliedsstaat gleich geregelt wurde. Über die auf diese Weise ausgewiesenen Vorräte sind gesonderte

4. Apport: apport esetén a részesedés, üzletrész átengedése önmagában jogosít áfa-visszaigénylésre.

5. Számla:

a. A vevő közösségi adószámát kötelező feltüntetni, amennyiben közösségen belül adómentes értékesítés történik. Kötelező feltüntetni a vevő adószámát akkor is, ha a fordított adózás szabályai szerint kötelezett az adófizetésre.

b. Amennyiben a teljesítési hely a vevő tagállama, az „áfa-törvény hatályán kívüli” kifejezést fel kell tüntetni a számlában.

c. 2005. január 1-jétől adómentes termékértékesítés, szolgáltatásnyújtás esetén a számla kibocsátójának utalnia kell az adómentesség természetére. (pl. export, alanyi adómentes, tárgyi adómentes, közösségen belüli értékesítés)

d. Különbözeti adózás esetén a számlában utalni kell erre az adózási módra.

6. Számla javítása:

a. Helyesbítő számlát, egyszerűsített számlát akkor kell kiállítani, ha a számlában szereplő ÁFA összege utólag módosításra kerül. A módosítás okai lehetnek: a számlán szereplő és a ténylegesen leszállított áru mennyisége nem egyezett meg, rossz egységár, kedvezménykód, ÁFA-kód stb. A helyesbítő számlán fel kell tüntetni: a) a helyesbítés tényére utaló jelzést; b) az eredeti számla, egyszerűsített számla azonosításához szükséges adatokat; c) az eredeti tételeket negatív előjellel, a módosított tételeket pozitív előjellel és a különbözetet. Ha a helyesbítő számlán szereplő ÁFA különbözete pozitív, tehát több adót kell

Aufstellungen zu führen. Der Produktverkauf der Gemeinschaft an die diplomatische Vertretung ist steuerfrei, wenn die Lieferung aufgrund einer Bestellung erfolgt und es authentisch bewiesen werden kann, dass das Produkt vom Inland abgeführt oder auf eine andere Weise weitergeleitet wurde.

4. Apport: Im Falle von Apport berechtigt die Abtretung der Beteiligung, die des Geschäftanteils selbst zur Rückerstattung der Mehrwertsteuer.

5. Rechnung:

a. Es ist verbindlich, die EU-USt-Id. Nr. des Kunden aufzuführen, wenn ein steuerfreier Verkauf innerhalb der Gemeinschaft erfolgt. Die USt-Id. Nr. des Kunden muss auch dann aufgeführt werden, wenn er laut den Regeln der umgekehrten Besteuerung zur Steuerzahlung verpflichtet ist.

b. Falls der Erfüllungsort das Mitgliedsstaat des Kunden ist, ist auf der Rechnung der Ausdruck „ausserhalb der Wirkung des Mehrwertsteuergesetzes” aufzuführen.

c. Ab dem 1. Januar 2005 muss der Rechnungsaussteller bei einem steuerfreien Produktverkauf, Dienstleistung auf die Art der Befreiung hinweisen. (z.B. Export, subjektiv steuerfrei, sachlich steuerfrei, Verkauf innerhalb der Gemeinschaft)

d. Im Falle der Differenzbesteuerung muss auf diese Steuerart auf der Rechnung hingewiesen werden.

6. Korrektur der Rechnung:

a. Korrekturrechnung, vereinfachte Rechnung sind dann auszustellen, wenn der in der Rechnung ausgewiesene MwSt-Betrag nachträglich modifiziert wird. Die Gründe der Modifizierung können Folgende sein: die Menge der auf der Rechnung ausgewiesenen und tatsächlich abgelieferten Ware war nicht gleich, falscher Einheitspreis, Begünstigungs-Kode, MwSt-Kode usw. Auf der Korrekturrechnung sind Folgende aufzuführen a) ein auf die Tatsache der Korrektur verweisender Hinweis; b) die zur Identifizierung der ursprünglichen Rechnung, vereinfachten Rechnung

fizetni, mint az eredeti, helyesbítendő számla alapján, akkor a számlát az eredeti áfa-bevallási időszakban kell szerepeltetni, és ha szükséges, a már beadott bevallást önellenőrzéssel módosítani. Ha az összeg negatív, tehát áfa-fizetési kötelezettség csökkenés van, azt a számla kibocsátás szerinti időszakának bevallásában kell szerepeltetni. Befogadó félnél minden esetben a helyesbítő számla kibocsátása szerinti időszakban kell a számlát szerepeltetni.

b. Sztornó számlát, egyszerűsített számlát kell kiállítani, ha a teljesítés meghiúsult, számítógéppel készített számla kinyomtatása után a számla tartalmában észlelt hibát ki kell javítani, a számítógéppel kiállított számlát géphiba miatt újra ki kell állítani. A sztornó számlának tartalmaznia kell: a) a számla sorszámát, b) a stornírozandó (eredeti) számla sorszámát, c) a számla kibocsátójának nevét, címét, adószámát, d) a vevő nevét, címét, adószámát, ha szükséges e) a számla kibocsátásának keltét, f) a stornírozandó (eredeti) számla összesített adóalapját, adóösszegét, adóval növelt ellenértékét negatív előjellel.

erforderlichen Angaben; c) die ursprünglichen Posten mit negativem Vorzeichen, die modifizierten Posten mit positivem Vorzeichen und die Differenz. Wenn die auf der Korrekturrechnung ausgewiesene MwSt-Differenz positiv ist, also mehr Steuer bezahlt werden muss als aufgrund der ursprünglichen, zu korrigierenden Rechnung, ist die Rechnung in der ursprünglichen MwSt-Erklärungsperiode auszuweisen und wenn es notwendig ist, muss die schon eingereichte Erklärung durch Selbstkontrolle modifiziert werden. Wenn der Betrag negativ ist, also sich die MwSt-Zahlungspflicht vermindert, ist er in der Erklärung der Periode der Rechnungsausstellung auszuweisen. Bei der Empfangspartei ist die Rechnung in jedem Fall in der Periode laut der Ausstellung der Korrekturrechnung auszuweisen.

b. Stornorechnung, vereinfachte Rechnung sind auszustellen, wenn die Leistung gescheitert ist, nach dem Drucken der per Computer erstellten Rechnung ein im Inhalt der Rechnung wahrgenommene Fehler ausgebessert werden muss, die per Computer erstellte Rechnung wegen eines technischen Fehler neu ausgestellt werden muss. Die Stornorechnung muss Folgendes beinhalten: a) die laufende Nummer der Rechnung, b) die laufende Nummer der zu stornierenden (Original) Rechnung, c) den Namen, die Anschrift, die Steuernummer des Ausstellers der Rechnung, d) den Namen, die Anschrift, Steuernummer des Kunden, wenn sie notwendig sind e) das Datum der Rechnungsausstellung f) die zusammengefasste Steuergrundlage, den Steuerbetrag, den um die Steuer erhöhten Gegenwert mit negativem Vorzeichen der zu stornierenden (ursprünglichen) Rechnung.

7. Nemzetközi ügyletek: a nemzetközi fuvar akkor tekinthető adómentesnek, ha a fuvarozott terméket a vámhatóság a közösségen kívülre kiléptette, függetlenül attól, hogy egyúttal értékesítették-e vagy sem.

8. Levonási tilalom: 2004. május 1-jére visszamenőleg levonható az áfa az olyan beszerzések esetén, amelyeket speciális tevékenységek (termékértékesítésnek, szolgáltatásnyújtásnak nem minősülő tevékenységek) érdekében használt fel az adóalany. (pl. kis értékű ajándék, közcélú adományozás, vállalozási célból ingyenesen adott termék beszerzésének adója is levonható az új rendelkezés alapján). 2005. január 1-től a telefonszámlákban szereplő ÁFA összege legfeljebb 50%-ban lesz levonható. Amennyiben a számla legalább 50%-a közvetített szolgáltatásként továbbszámításra kerül, az előzetesen felszámított ÁFA teljes összege levonható. A 3,5 tonnát meghaladó össztömegű gépjárművek esetében levonható a parkolási és úthasználati díj adója.

4. HELYI ADÓK

Módosulnak a településeken alkalmazható maximum adótételek:

	2004	2005
Építményadó (Ft/m ²)	900,0	942,3
Telekadó (Ft/m ²)	200,0	209,4
Idegenforgalmi adó (Ft/vendégéj)	300,0	314,1
Kommunális adó (Ft/fő/év)	2000,0	2094,0

7. Internationale Geschäfte: Die internationale Fracht kann als steuerfrei betrachtet werden, wenn die Zollbehörde das beförderte Produkt aus dem Gebiet der Gemeinschaft austreten liess, unabhängig davon, ob es gleichzeitig verkauft wurde oder nicht.

8. Abzugsverbot: auf den 1. Mai 2004 rückwirkend kann die Mehrwertsteuer bei den Anschaffungen abgezogen werden, die von dem Steuersubjekt im Interesse von speziellen Tätigkeiten (als keine Produktverkauf, Dienstleistung betrachtete Tätigkeiten) angewendet werden (z.B. die Steuer des geringwertigen Geschenkes, der Spende zum gemeinsamen Zweck, der Anschaffung des zum Unternehmungszweck gratis gegebenen Produktes kann aufgrund der neuen Bestimmung abgezogen werden). Ab dem 1. Januar 2005 kann der in den Telefonrechnungen ausgewiesene MwSt-Betrag höchstens zu 50% abgezogen werden. Falls mindestens 50 % der Rechnung als vermittelte Dienstleistung weiterfakturiert werden, kann der vollständige Betrag der Vorsteuer abgezogen werden. Bei den Kraftfahrzeugen mit einem Gesamtgewicht über 3,5 Tonnen kann die Steuer der Park- und Mautgebühr abgezogen werden.

4. ÖRTLICHE STEUERN

Die in den Siedlungen anwendbaren maximalen Steuersätze modifizieren sich wie folgt:

	2004	2005
Bausteuer (HUF/m ²)	900,0	942,3
Grundsteuer (HUF/m ²)	200,0	209,4
Fremdenverkehrssteuer (HUF/Gastnacht)	300,0	314,1
Kommunale Steuer (HUF/Person/Jahr)	2000,0	2094,0

5. SZJA1. Adótábla kétkulcsossá válik:

0 – 1.500.000,- Ft	18%
1.500.001,- Ft felett	270.000 Ft+ 38%

2. Mobiltelefon, céges eszközök használata:

Kimondásra került, hogy nem számít bevételnek a munkáltató által a munkafeladat elvégzése érdekében átengedett, nyújtott eszközök, berendezések használata, igénybevétele. Ha ezen eszközök személyes szükségletet is kielégítenek, vagy a magáncélú használat nem zárható ki, akkor is csak abban esetben adóztatható, ha azt a törvény kifejezetten elrendeli.

3. Adómentes juttatások

Étkezési jegy:

Melegétkeztetés: 6.000,- Ft/hó-ról 8.000,- Ft/hó-ra

Élelmiszerutalvány: 3.500,- Ft/hó-ról 4.000,- Ft/hó-ra nőtt

Csekély értékű ajándék az eddigi évi 3X5.000,- Ft-os határ a minimálbér 10%-ára változott (5.700,- Ft/alkalom)

Iskolakezdési támogatás:

Évi 15.000,- Ft-ról 17.000,- Ft-ra nőtt, és a tanévkezdést követő 60 napon belül adható, a korábbi 30 nap helyett

4. Adókedvezmények korlátozása:

Egyes kedvezmények (szellemi tevékenység, biztosítás, adomány, tandíj, lakáshitel-törlesztés, sulinet+felnőttképzés) együttesen összesen 100.000,- Ft-ig vehetők igénybe, de az egyes kedvezményeknél levő korlátok továbbra is fennmaradnak. Egyes kedvezmények 6 millió Ft feletti éves jövedelem esetén csökkenő mértékben, 6,5 millió Ft éves jövedelem esetén egyáltalán nem vehetők igénybe: szellemi tevékenység, biztosítás, adomány, tandíj. Családi kedvezmény: 8 millió Ft éves jövedelem felett csökkenő mértékben vehető

5. EINKOMMENSTEUER1. Die Steuertabelle wird 2 Sätze haben:

0 – 1.500.000,- HUF	18%
Über 1.500.001,- HUF	270.000 HUF+ 38%

2. Nutzung von Handy, firmeneigenen Mitteln:

Es wurde ausgesagt, dass die Nutzung, Inanspruchnahme der vom Arbeitgeber zur Durchführung der Arbeitsaufgabe überlassenen, gewährten Mittel, Einrichtungen als keine Einnahmen betrachtet werden. Wenn diese Mittel auch einen persönlichen Bedarf befriedigen, oder die Nutzung für Privatzwecke nicht ausgeschlossen werden kann, kann sie auch dann nur in dem Fall besteuert werden, wenn es vom Gesetz ausdrücklich angeordnet wird.

3. Steuerfreie Zuwendungen

Speiseschein:

Warmes Essen: hat sich von 6.000,- HUF/Monat auf 8.000,- HUF/Monat,

Nahrungsmittelbon: von 3.500,- HUF/Monat auf 4.000,- HUF/Monat erhöht.

Das geringwertige Geschenk: die bisherige Grenze von 3X5.000,- HUF pro Jahr hat sich auf 10% des Minimallohnes geändert (5.700,- HUF/Anlass)

Förderung beim Schulbeginn:

Sie hat sich von 15.000,- HUF auf 17.000,- HUF pro Jahr erhöht und kann innerhalb von 60 Tagen nach dem Schuljahrbeginn statt der früheren 30 Tage gewährt werden.

4. Beschränkung der Steuerbegünstigungen:

Einige Begünstigungen (geistige Tätigkeit, Versicherung, Spende, Studiengebühr, Tilgung des Wohnungskredits, Sulinet+Ausbildung der Erwachsenen) können gemeinsam insgesamt bis zu 100.000,- HUF in Anspruch genommen werden, die bei den einigen Begünstigungen vorhandenen Beschränkungen bleiben auch weiterhin. Einige Begünstigungen können über ein Jahreseinkommen von 6 Millionen HUF in degressivem Mass, bei einem von über

figyelembe. Egygyermekeseknél 8.180.000,- Ft; kétgyermekeseknél 8.480.000,- Ft; háromgyermekeseknél 9.800.000,- Ft-tól nem jár. Az adókedvezmények összege továbbra sem haladhatja meg az összevont jövedelem adóját.

5. Sulinet

2004. július 1-től az adókedvezmény jövedelemfüggővé vált, 3,4 millió Ft éves jövedelem felett fokozatosan csökken, 4 millió Ft éves jövedelem felett nem érvényesíthető, és a beszerzésre fordított kiadás legfeljebb fele vonható le az adóból.

A felnőttképzési díjjal együtt a Sulinet kedvezmény csak akkor érvényesíthető, ha a fizetési bizonylaton szerepeltetik, hogy kiadtak adókedvezményre jogosító igazolást.

6. Forrásadó

20 százalékról 25 százalékra nőtt a mértéke. Az érintett jövedelmek ingó, ingatlan átruházás; ingatlan bérbeadás; árfolyamnyereség; értékpapír kölcsönzés; osztalékelőleg; vállalkozásból kivont jövedelem.

7. Magánszemély osztaléka

25%-ra emelkedik a korábban 20%-kal adózó osztalékrész. A megelőző években jóváhagyott osztalék 20 %-kal adózó része 2005. december 31-ig fizethető ki 20%-kal.

8. Tandíj

Ha a munkáltató fizeti a tandíjat, felnőttképzés díját és a számlán szerepel,

6,5 Millionen HUF können sie aber gar nicht in Anspruch genommen werden: geistige Tätigkeit, Versicherung, Spende, Studiengebühr. Familienbegünstigung: über ein Jahreseinkommen von 8 Millionen HUF kann sie in degressivem Mass berücksichtigt werden. Bei Familien mit einem Kind steht sie ab 8.180.000,- HUF; bei denen mit zwei Kindern ab 8.480.000,- HUF; bei denen mit drei Kindern ab 9.800.000,- HUF nicht mehr zu. Der Betrag der Steuerbegünstigungen darf die Steuer des zusammengezogenen Einkommens auch weiterhin nicht übersteigen.

5. Sulinet-Begünstigung

Ab dem 1. Juli 2004 ist diese Steuerbegünstigung vom Einkommen abhängig geworden, über ein Jahreseinkommen von 3,4 Millionen HUF vermindert sie sich stufenweise, über dem Jahreseinkommen von 4 Millionen HUF kann sie nicht geltend gemacht werden, und höchstens die Hälfte der auf die Anschaffung aufgewandten Ausgaben kann von der Steuer abgezogen werden. Mit der Ausbildungsgebühr der Erwachsenen zusammen kann die Sulinet-Begünstigung nur dann geltend gemacht werden, wenn auf dem Zahlungsbeleg aufgeführt wird, dass eine zur Steuerbegünstigung berechnete Bescheinigung ausgegeben wurde.

6. Quellensteuer

Ihr Mass hat sich von 20 auf 25 Prozent erhöht. Die betroffenen Einkommen sind: Übertragung von Mobilien, Immobilien; Miete von Immobilien; Kursgewinn; Darlehen von Wertpapieren; Dividendenvorschuss; aus der Unternehmung ausgezogenes Einkommen.

7. Dividende der Privatperson

Auf 25% erhöht sich der Dividendenanteil, der früher mit 20% besteuert wurde. Der mit 20 % steuernde Anteil der in den vorherigen Jahren genehmigten Dividende kann bis zum 31. Dezember 2005 mit 20 % ausbezahlt werden.

8. Studiengebühr

Wenn die Studiengebühr, die Gebühr der Erwachsenenbildung von dem

hogy a magánszemély adókedvezményre jogosító igazolást kap az átvállalt tandíj adóköteles bevételnek minősül.

9. Cégautó

Szigorodott a cégautó magáncélú használatának szabályozása, mivel az adófizetési kötelezettség akkor is megvalósul, ha a magáncélú használatnak akár csak a lehetősége is fennáll, vagyis nem tiltották meg azt. Nem elég azonban belső szabályzatot készíteni a magáncélú használat tiltására, a menetlevéllel azt alá is kell tudni támasztani. A cégautó adó alóli mentesség tehát a tiltó rendelkezés és a menetlevelek együttes megléte esetén áll fenn. 8 millió Ft-ot meghaladó beszerzési árú autóknál új cégautó adótételek jelentek meg: 10 millió Ft-ig havi 60.000,- Ft; 10-15 millió Ft-ig havi 82.000,- Ft, 15 millió Ft feletti beszerzési árú gépjárműveknél havi 112.000,- Ft az adótétel.

10. Lakáscélú hitel

A kedvezmény alapjául január 1-től csak a tőketörlesztést, a kamatfizetést, a kezelési költséget és a hitelfolyósítási díjat lehet igazolás alapján igénybe venni.

11. Természetbeni juttatások

Kereskedelmi utalvány, bón akkor minősül természetbeni juttatásnak, ha azon feltüntették, hogy mire jogosít (pl. fitness bérlet, könyvutalvány). A bármire beváltható utalvány vagy vásárlói kártya nem minősül természetbeni juttatásnak, ez továbbra is összevonandó jövedelem.

Az ingyenes vagy kedvezményes üdülés ezentúl minden esetben természetbeni juttatásnak minősül (a munkáltatótól és a nem munkáltatótól kapott is). Az adómentesen adható üdülési csekk értékhatára a minimálbér változásával 57.000,- Ft-ra nőtt.

A jövőben az utazási jegy, bérlet adómentes

Arbeitgeber bezahlt werden, und auf der Rechnung aufgeführt wird, dass die Privatperson eine zur Steuerbegünstigung berechnete Bescheinigung bekommt, gilt die angenommene Studiengebühr als steuerpflichtiges Einkommen.

9. Firmenauto

Die Regelung der Nutzung des Firmenautos für Privatzwecke ist strenger geworden, da die Steuerzahlungspflicht auch dann realisiert wird, wenn nur die Möglichkeit der Privatnutzung besteht, also sie nicht untersagt wurde. Es genügt aber nicht auf die Untersagung der Nutzung für Privatzwecke eine interne Regelung zu erstellen, es muss mit dem Fahrtbuch belegt werden. Die Befreiung von der Firmenwagensteuer besteht also dann, wenn sowohl die Verbotsbestimmung als auch die Fahrtbücher vorhanden sind.

Bei den Autos mit einem Anschaffungspreis über 8 Millionen HUF sind neue Firmenwagen-Steuersätze erschienen: der Steuersatz beträgt bis zu 10 Millionen HUF monatlich 60.000,- HUF; bis zu 10-15 Millionen HUF monatlich 82.000,- HUF, bei den Kraftfahrzeugen über 15 Millionen HUF monatlich 112.000,- HUF.

10. Kredit für Wohnzwecke

Zur Grundlage der Begünstigung können ab dem 1. Januar nur die Kapitaltilgung, die Zinszahlung, die Bearbeitungskosten und die Kreditgewährungsgebühr aufgrund einer Bescheinigung in Anspruch genommen werden.

11. Naturalleistungen

Ein Handelsschein, Bón gilt als Naturalleistung, wenn darauf aufgeführt wurde, wozu er berechtigt (z.B. Fitness-Dauerkarte, Buchschein). Der Schein oder Kundenkarte, die auf irgendetwas gewechselt werden können, gelten nicht als Naturalleistung, es ist auch weiterhin ein zusammenziehendes Einkommen.

Die gratis oder ermässigte Erholung wird fortan in jedem Fall als Naturalleistung betrachtet (erhalten sowohl vom Arbeitgeber als auch nicht vom Arbeitgeber) Die Wertgrenze des steuerfrei gewährbaren Erholungsschecks hat sich mit der Änderung des

juttatásként való elszámolásának feltétele a jegy vagy a számla leadása, és a bérleten az utazási igazolvány számának feltüntetése. Ennek hiányában a magánszemély nevére szóló számla igazolja a magánszemély által történő felhasználást.

Minimallohnes auf 57.000 HUF erhöht. In Zukunft ist die Bedingung zur Verrechnung der Fahrkarte, Dauerkarte als steuerfreie Zuwendung, die Karte oder Rechnung abzugeben und auf der Dauerkarte die Nummer des Fahrausweises aufzuführen.

Mangels dieser bestätigt die auf den Namen der Privatperson lautende Rechnung die Anwendung der Privatperson.

6. SZÁMVITELI TÖRVÉNY

2005.01.01-vel ismét változott a számviteli törvény. A módosítások inkább pontosító, kiegészítő jellegűek, lényeges változás nem történt.

A módosított törvény előírja, hogy a közbenső mérleget is auditáltatni kell könyvvizsgálóval, ha a társaság könyvvizsgálatra kötelezett.

Pontosításra került a számítástechnikai programok vásárlásának számviteli értékelése is. A program felhasználói jogának vásárlása, nem tulajdonjog vásárlás, azaz nem szellemi terméként, hanem vagyoni értékű jogként kell kimutatni. Szellemi termék csak a ténylegesen megszerzett program lehet.

Nagyobb jelentőséghez jutott a mérlegfordulónap. A mérlegfordulónapon ismert információk alapján van lehetőség céltartalékképzésre, alapesetben csak akkor lehet elszámolni és visszaírni értékvesztést, illetve terven felüli értékcsökkenést, ha a leértékelés a piaci érték csökkenése miatt történik. Peresített követelést is akkor kell kimutatni a beszámolóban, ha a mérlegfordulónapon jogerős bírósági végzés van róla.

Új halasztott bevétel jogcímként jelent meg a használati jog átadásától származó egyéb bevétel elhatárolása, melyet az összemérés elve alapján a szerződésben meghatározott időtartam alatt, határozatlan idejű szerződés

6. RECHNUNGSLEGUNGSGESETZ

Mit dem Datum 01.01.2005 hat sich das Rechnungslegungsgesetz wieder geändert. Die Modifizierungen beziehen sich eher auf Präzisierung, Ergänzung, es gibt keine wesentlichen Änderungen.

Vom modifizierten Gesetz wird vorgeschrieben, dass auch die Zwischenbilanz vom Wirtschaftsprüfer auditiert werden soll, wenn die Gesellschaft zur Wirtschaftsprüfung verpflichtet ist.

Auch die Bewertung des Kaufs von EDV-Programm in der Rechnungslegung wurde genauer bestimmt. Der Kauf des Anwender-Rechts des Programms gilt als kein Eigentumsrechtkauf, es ist also nicht als geistiges Produkt, sondern als Recht mit Vermögenswert auszuweisen. Geistiges Produkt darf nur das tatsächlich erworbene Programm sein.

Der Bilanzstichtag hat eine grössere Bedeutung bekommen. Aufgrund der am Bilanzstichtag gekannten Informationen gibt es die Möglichkeit zur Rückstellungsbildung, im Grundfall können der Wertverlust, bzw. die überplanmässige Abschreibung nur in dem Zeitpunkt verrechnet und zurückgeschrieben werden, wenn die Abwertung wegen der Verminderung des Marktwertes erfolgt. Eingeklagte Forderungen sind im Abschluss dann auszuweisen, wenn es darüber am Bilanzstichtag einen rechtskräftigen Gerichtsbeschluss gibt.

Als neuer verschobener Ertrag ist die Abgrenzung der sonstigen Erträge aus der Übergabe des Benutzungsrechts erschienen, die aufgrund des Bemessungsprinzips während der im

esetén öt év vagy ennél hosszabb idő alatt lehet megszüntetni.

Módosultak kismértékben az értékcsökkenés leírás szabályai is. Nem lehet terv szerinti értékcsökkenést elszámolni üzleti vagy cégértékre, ha annak értéke évről évre növekszik, viszont terven felüli értékcsökkenést kell elszámolni, ha a befektetés veszteséges lesz.

Ha terven felüli értékcsökkenés elszámolására került sor, a terv szerinti értékcsökkenést lehet módosítani, de ezt a kiegészítő mellékletben be kell mutatni.

Az értékvesztés elszámolásának területén is sor került pontosításra. Nem lehet értékvesztést elszámolni olyan államilag garantált, diszkont értékpapírok után, amit lejáratig megtartanak. Követelés értékesítése miatt nem kerülhet sor értékvesztés visszaírásra. Ha a követelés könyv szerinti értékét meghaladó összeg az ellenérték, azt egyéb bevételként kell elszámolni.

Bővült a Kiegészítő melléklet adattartalma. Ezentúl az export, import termékek és szolgáltatások esetében a földrajzi piacok szerinti bontáson felül EU, nem EU-s ügyleteket is külön kell bemutatni, ki kell térni a könyvvizsgálati kötelezettségre, meg kell adni a mérlegképes könyvelő adatait (név, lakcím, nyilvántartási szám), illetve be kell mutatni a külföldi telephely működését is, annak eredményét, saját tőke helyzetét, a foglalkoztatottak számát.

A konszolidálás mentesítési szabályai is változtak. A belföldi anyavállalatokat a fölérendelt EU anyavállalat mentesítheti a konszolidált beszámoló készítési kötelezettség alól, ha a belföldi anyavállalatot és összes leányvállalatát is bevonja az EU anyavállalat, illetve ha a kisebbség (10%) külön nem kéri belföldi anyavállalat konszolidálását 6 hónappal a

Vertrag festgelegten Zeitdauer, bei den unbefristeten Verträgen in 5 Jahren oder in einer längeren Zeit als dies abgeschafft werden kann.

Die Regeln der Abschreibung haben sich auch gering modifiziert. Nach Geschäfts- oder Firmenwert darf keine planmässige Abschreibung verrechnet werden, wenn sein Wert von Jahr zu Jahr ansteigt, es muss aber eine überplanmässige Abschreibung verrechnet werden, wenn die Anlage verlustbringend wird.

Wenn eine überplanmässige Abschreibung verrechnet wird, kann die planmässige Abschreibung modifiziert werden, sie soll aber in der ergänzenden Beilage dargestellt werden.

Auch auf dem Bereich der Verrechnung des Wertverlustes wurden Präzisierungen durchgeführt. Es darf kein Wertverlust nach den staatlich garantierten Diskontwertpapieren, die bis zum Ablauf behalten werden, verrechnet werden. Wegen des Verkaufs der Forderung darf kein Wertverlust zurückgeschrieben werden. Wenn der Gegenwert ein den Buchwert der Forderung übersteigender Betrag ist, ist er unter den sonstigen Erträgen zu verrechnen.

Der Dateninhalt der ergänzenden Beilage hat sich erweitert. Fortan sind die EU, nicht EU-Geschäfte bei den Export-, Importprodukten und Dienstleistungen ausser der Aufteilung nach den geographischen Märkten gesondert darzustellen, man soll die Wirtschaftsprüfungspflicht melden, die Angaben des Bilanzbuchhalters sind anzugeben (Name, Anschrift, Registrationsnummer), bzw. auch die Tätigkeit des ausländischen Standortes, sein Ergebnis, die Lage des Eigenkapitals, die Zahl der Beschäftigten sind darzustellen.

Auch die Befreiungsregeln der Konsolidierung haben sich geändert. Die übergeordnete EU-Muttergesellschaft kann die inländischen Muttergesellschaften von der Erstellungspflicht des Konsolidierungsabschlusses befreien, wenn die EU-Muttergesellschaft die inländische Muttergesellschaft und auch ihre

mérlegfordulónap előtt.

A belföldi anyavállalat mentesítése esetében annak éves beszámolójában kell leányvállalatairól átfogó képet adnia (befektetett eszközök, eredmény, árbevétel), a külföldi anyavállalat beszámolóját pedig hivatalos magyar fordításban letétbe kell helyezni, közzé kell tenni.

2005-től tőzsdén jegyzett anyavállalat számára kötelező IFRS (IAS) beszámoló készítése, ha a tulajdonosi részesedés tőzsdén forgalmazott. A beszámolót kötelező interneten is közzétenni.

A módosítások 2005.01.01-től lépnek hatályba, de 2004.12.31-re is lehet alkalmazni azokat. Visszamenőleges korrigálásra azonban nincs lehetőség.

gesamten Tochterunternehmen einbezieht, bzw. wenn die Minderheit (10%) die Konsolidierung der inländischen Muttergesellschaft 6 Monate vor dem Bilanzstichtag extra nicht verlangt. Im Falle der Befreiung der inländischen Muttergesellschaft muss sie in ihrem Jahresabschluss über ihre Tochtergesellschaften ein umfassendes Bild geben (Anlagevermögen, Ergebnis, Umsatzerlöse), der Abschluss der ausländischen Muttergesellschaft ist in einer offiziellen ungarischen Übersetzung hinterzulegen, zu veröffentlichen.

Ab 2005 ist die Erstellung eines IFRS (IAS) – Abschlusses für eine an der Börse kotierte Muttergesellschaft verbindlich, wenn die Beteiligung des Eigentümers an der Börse umgesetzt ist. Es ist verbindlich, den Abschluss auch per Internet zu veröffentlichen.

Die Modifizierungen treten ab 01.01.2005 in Kraft, sie können aber auch für 31.12.2004 angewendet werden. Eine nachträgliche Korrektur ist aber nicht möglich.